

Научная статья

УДК 81'37

DOI 10.25205/2307-1753-2023-1-51-72

**Перцептивная метафора
в интернет-дискурсе ковидной эпохи**

Елена Геннадьевна Басалаева

Новосибирский государственный педагогический университет
Новосибирск, Россия

ifmir_basalaevaeg@nspsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2830-0294>

Аннотация

Выявляются особенности вербализации процессов восприятия и продуцирования запахов в интернет-дискурсе новейшего периода, связанного с пандемией COVID-19, анализируются динамические процессы в одорической подсистеме. Отмечается, что наиболее часто объектом описания интернет-пользователей оказываются состояния гипосмии, anosмии, паросмии. Особое внимание уделяется трем группам одорически маркированных высказываний, содержащих 1) языковую рефлексивность коммуникантов относительно выбора адекватной языковой единицы, способной передать обонятельное впечатление; 2) различные метафоро-метонимические новообразования, репрезентирующие как сам запах, так и ситуацию обонятельной перцепции в целом; 3) лексико-сематические и словообразовательные дериваты, привлекаемые для описания новых запахов и ощущений.

Ключевые слова

лексика обонятельного восприятия, метафора, интернет-дискурс, ковидный дискурс, активные процессы в языке

Для цитирования

Басалаева Е. Г. Перцептивная метафора в интернет-дискурсе ковидной эпохи // Критика и семиотика. 2023. № 1. С. 51–72. DOI 10.25205/2307-1753-2023-1-51-72

© Басалаева Е. Г., 2023

Perceptual Metaphor in the Internet Discourse of the Covid Era

Elena G. Basalaeva

Novosibirsk State Pedagogical University

Novosibirsk, Russian Federation

ifmip_basalaevaeg@nspu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2830-0294>

Abstract

The article reveals the features of perception and production of smells verbalization in the Internet discourse of the latest period associated with the COVID-19 pandemic, analyzes the dynamic processes in the odoric subsystem. It is noted that the states of hyposmia, anosmia, and parosmia are most often the object of Internet users' description. All processes are comprehended and verbalized as a way out of the comfort and safety zone, accompanied by emotional and physical exhaustion that can lead to insanity or death, which in general is an indisputable argument for recognizing the importance of olfactory perception in human life. The author of the article pays special attention to three groups of odorically marked statements in covid discourse, which contain 1) linguistic reflection of communicants regarding the choice of an adequate linguistic unit capable of conveying an olfactory impression; 2) various metaphorical and metonymic new formations, representing both the smell itself and the situation of olfactory perception as a whole; 3) lexico-semantic and word-forming derivatives used to describe new smells and sensations. It is concluded that a peculiar odor system is formed in covid discourse, which includes a fairly stable, repetitive circle of standards of new odors. This causes, on the one hand, the appearance of some stereotype in the description of odor sensations, and on the other hand, the activation of creative speech activity, i.e. creating atypical odoric images in order to describe the unusual state as adequately as possible. An active search for the most adequate means for describing the smell is also manifested in the use of various metaphor-metonymic means and new formations based on different mechanisms of usual and occasional derivation. It is possible to speak about the discursive specificity of a number of metaphorical models: somatic and sound metaphors are the most regular and frequent, while water, light, and tactile metaphors are the least in demand.

Keywords

vocabulary of olfactory perception, metaphor, Internet discourse, covid discourse, active processes in the language

For citation

Basalaeva E. G. Perceptual Metaphor in the Internet Discourse of the Covid Era. *Critique and Semiotics*, 2023, no. 1, pp. 51–72. (in Russ.) DOI 10.25205/2307-1753-2023-1-51-72

Обонятельное восприятие, представляя собой сложный психофизиологический процесс, является одним из важнейших, хотя и не ведущих, этапов деятельности человеческого сознания по освоению предметного мира. При этом запах в отличие от других форм перцепции, по мнению многих исследователей (см. [Трипольская, 2013; Гейко, 2014, Колупаева, 2009; Павлова, 2006; Старостина, 2010] и др.), является более субъективным, наполненным различными нюансами, к нему неприменимы формальные определения.

Антропологическая уникальность человека проявляется в особенном развитии его обонятельных инстинктов. Как пишет С. К. Летягина, люди извлекают из запаха лишь малую часть той информации, которая доступна животным. Возможно, блокирование «природных» функций носа объясняется не только биологическими причинами (например, долгое проживание в пещерах, у костра притупляло обоняние), но, по-видимому, в этом принимала участие цивилизация [Летягина, 2012, с. 163]. По замечанию Р. П. Андреевой, европейская культура издавна оценивала обоняние как ненадежный сенсорный канал, который, в отличие от зрения и слуха, способен передавать информацию о предмете только в его непосредственной близости. В результате культурного семиозиса зрение и слух оказались многократно воспроизведены на уровне знаков, тогда как обоняние было отказано в символическом перерождении: у нас нет галерей запахов или ольфакторных концертов [Андреева, 1997, с. 9].

Всё это дает возможность ученым, в том числе лингвистам, считать роль обонятельного восприятия в жизни человека малосущественной, поскольку невелико и количество обслуживающих подсистему лексем. С другой стороны, в работах отмечается сравнительно слабая связь обоняния с вербальными процессами. Указывается, что при идентификации запаха трудности возникают не столько из-за несовершенства обонятельной системы человека, сколько из-за трудности извлечения названия запаха из памяти [Гейко, 2014, с. 144]. Как отмечают К. Классен и др., в отличие от других явлений, например цвета, запахи часто не имеют своих названий, поэтому, объясняя запах, мы вынуждены его с чем-то сравнивать, «нащупывать точную метафору для нашего обонятельного переживания» [Классен и др., 2003, с. 45]. Можно утверждать, что формирование обонятельных значений базируется на определенных когнитивных механизмах, лежащих в основе языковых явлений, к которым относятся метафорические и метонимические переносы, сравнение, взаимодействие метафоры и метонимии [Басалаева, 2011, с. 193].

Всё сказанное позволяет говорить об особой значимости изучения вербализации обонятельного опыта, специфики корреляции реальных ощущений и их воплощения в разных типах дискурса.

С одной стороны, можно говорить об ольфакторной поэтике как об отдельной научной литературоведческой проблеме, когда ольфакция рассматривается как мультифункциональный элемент поэтики, разрастающийся в отдельных примерах до уровня художественной доминанты произведения [Риндисбахер, 2010; Рогачева, 2011; Зыховская, 2016]. Ольфакторий, не являясь обязательной и неизбежной частью любого художественного мира, тем не менее зачастую отражает и воплощает особенности творчества того или иного автора, а также выступает частью общего национального ольфакторного ландшафта [Зыховская, 2016, с. 3].

С другой стороны, бóльшая частотность примеров описания различных запахов обусловлена тематикой коммуникации, непосредственно связанной с ольфакторной сферой (парфюмерный дискурс, энологический (профессиональный дискурс виноделов), кулинарный и пр.). Именно здесь наблюдается наиболее интенсивное развитие ольфакторной составляющей языка, когда говорящие находятся в постоянном поиске вербальных средств, способствующих наиболее точной передаче запаховых ощущений.

Иными словами, особую значимость ольфакторная информация проявляет в определенных специфических ситуациях.

Одной из таких важных социальных и коммуникативных ситуаций стала пандемия коронавирусной инфекции COVID-19, когда вышла на первый план так называемая беззапаховая жизнь человека. С помощью массовой медиа люди начали активно транслировать свое представление о новой реальности, нормах и проблемах. Бытовое восприятие запахов, которое складывается из взаимодействия врожденных и культурно приобретенных привычек, начало активно корректироваться правилами социальной игры.

В настоящей статье рассмотрим особенности описания процессов восприятия и продуцирования запахов в интернет-дискурсе 2019–2022 гг. Источниками послужили высказывания (около 300) интернет-пользователей, размещенные на различных форумах (<https://livejournal.com>, www.woman.ru и под.), а также специально созданных телеграмм-каналов («Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» и под.).

В центре внимания интернет-коммуникантов – собственные ощущения новой беззапаховой ситуации. Фиксируются разные стадии в восприятии запаха:

- потеря обоняния;
- изменение в восприятии привычных запахов, искажение запахов, «запаховые галлюцинации».

И тот, и другой процесс осмысляется и описывается как выход из зоны комфорта, выход из равновесия, поскольку биологической способности воспринимать запахи часто не придается особого значения до тех пор, пока человек не лишается ее (Ср.: *Я ее даже не сразу заметил, открыв в себе эту недостатку случайно*¹).

Именно поэтому столь многочисленны переживания интернет-коммуникантов относительно изменений в восприятии или потери способности адекватно воспринимать запахи, что является бесспорным аргументом признания важности обонятельной перцепции в жизни человека. Эта ситуация сопровождается описанием следующих процессов:

1) выход из зоны комфорта, безопасности; страх (*Очень хреново, когда нет обоняния (отшибло во время ковида). Вообще не понимаешь, что вокруг происходит, может где-то что-то стухло, может испортилось молоко... Но и когда острая чувствительность к запахам – тоже отстой. Хоть и безопаснее*²; **Страх и безысходность поедают меня**³);

2) изменение эмоционального состояния (*Без запахов скучаю очень*⁴; *Впервые дни была паника, потому что воняло все*⁵; *Зато сейчас запахи извращенные какие-то. Прямо бесит!*⁶), эмоциональное истощение, способное привести к сумасшествию (*Я на грани истерики; Сойду с ума ско-*

¹ <https://arisot.livejournal.com/45867.html> (дата обращения 06.10.2022). Здесь и далее графическое исполнение (без учета кегля, гарнитуры шрифтов, расположения на строке, переносов и цветового выделения) дается в авторском варианте без изменений.

² <https://4250.livejournal.com/447522.html> (дата обращения 25.08.2022).

³ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 06.10.2022).

⁴ Там же.

⁵ <https://dtf.ru/life/1226368-kak-vy-vozvrashchali-iskazhennye-zapahi-posle-kovida> (дата обращения 12.10.2022).

⁶ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 06.10.2022).

ро⁷), к физической смерти (*Думала, сдохну от запаха; Контрольный выстрел в голову*⁸ (об отсутствии обоняния); *Суицид в лучшем виде; Почитала тут комменты и совсем в петлю захотелось*⁹ (((; *Ощущение, что я умерла вместе с обонянием*¹⁰);

3) изменения сознания, интеллектуальной сферы, зависимости сознания от способности воспринимать запах и распознавать его качество (*Когда это произошло первый раз, думала **крыша поехала**, было очень не приятно. Открыла окно, пыталась почувствовать запах воздуха с улицы... и ничего... совсем...; Если за такой короткий срок я уже **еду кукушечкой**, боюсь представить что будет, если обоняние пропадет на больший срок... (((((¹¹);*

4) физическое истощение (*от мужа пахнет отвратительно когда покурит, даже не знаю как описать, но не сигаретным дымом, **силы на исходе***¹²).

Все изменения, происходящие с человеком, заставляют его оценивать запах по разным бинарным шкалам, которые в целом сводятся к противопоставлению того, что было раньше и сейчас. Встречаются многочисленные высказывания, в которых описывается состояние до и после болезни, типа *раньше у меня **нюх был как у собаки**, а теперь ни одного запаха нет*¹³).

Раньше запахи были правильными, настоящими: *вроде бы **реальный доковидный запах**; Оно все **пахло По-настоящему!!!!**; На какое-то время как-будто даже **пробиваются нормальные запахи***¹⁴.

⁷ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 06.10.2022).

⁸ Там же.

⁹ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/9/> (дата обращения 07.06.2022).

¹⁰ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/15/> (дата обращения 07.06.2022).

¹¹ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 07.10.2022).

¹² Там же.

¹³ <https://www.u-mama.ru/forum/family/health/876723/2.html> (дата обращения 15.10.2022).

¹⁴ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

Сейчас же запахи странные, фантомные, специфические, преимущественно неприятные, неправильные, трудно дифференцируемые: *Я неделю назад почувствовала **странный, неприятный** запах от себя; первое, что улавливаю – **одинаковый странный** запах, похожий на запах авокадо; Этот **отвертанный неправильный** запах лука*¹⁵; *Но у меня плохие запахи стали одинаковыми! Мясная еда, пот, туалет имеют этот специфический одинаковый запах*¹⁶.

Поскольку ситуации anosмии, гипосмии вызывают определенный дискомфорт, говорящие часто используют различные языковые средства их описания, возможно, как один из способов их преодоления.

1. Языковая рефлексия, заключающаяся в вербализованном поиске подходящего слова для описания новых обонятельных ощущений, а также разнообразных квалификаторов запаха, круг которых оказывается достаточно ограниченным в силу того, что изменения в восприятии запахов оказываются более или менее одинаковыми у разных людей.

2. Различные метафоро-метонимические новообразования, репрезентирующие как сам запах, так и ситуацию обонятельной перцепции в целом.

3. Лексико-сематические и словообразовательные дериваты, привлекаемые к описанию новых запахов и ощущений.

Рассмотрим эти процессы более подробно.

1. Языковая рефлексия в ковидном дискурсе

Эксплицированные в письменном тексте рассуждения о языке разного уровня сложности наблюдаются в одорическом ковидном дискурсе наиболее часто. Интерпретация языкового знака в процессе коммуникативной деятельности представляет собой не только осмысление содержания своего и чужого высказывания, но и оценку формы, способа подачи материала [Перфильева, 2002, с. 91]. Пишущие нередко сталкиваются с двумя типами трудностей. Во-первых, оказываясь в новых физиологических обстоятельствах, не могут идентифицировать тот или иной запах. Во-вторых, испытывают затруднения в описании новых или непривычных запахов

¹⁵ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 06.10.2022).

¹⁶ https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=3#topic_top (дата обращения 04.10.2022).

в силу того, что не могут подобрать наиболее точное описание. Ср.: *в целом, такого запаха не существует, поэтому «сложно описать» наиболее точное описание*¹⁷.

Маркерами метаязыковой деятельности становятся конструкции типа «трудно объяснить», «не могу найти слова» и под. Например, *Некоторые продукты, в основном мясные, пахнут тухлым ацетоном, я даже описать не могу этот запах*¹⁸; *я вот вообще ни с чем эти привкусы и запахи сравнить не могу, они новые абсолютно, до ковида таких не было...; для меня они настолько вонючие не пойми чем, что голова начинает болеть*¹⁹.

Подобные сложности часто приводят к поиску новых, часто неожиданных эталонов для трудно узнаваемых запахов. К частотным повторяющимся лексемам-идентификаторам запаха относятся:

а) прилагательные с отрицательной оценкой запаха (*тухлый, вонючий, гнилой* и под.);

б) существительные, встраивающиеся в конструкции *запах чего-то, пахнет чем-то*;

в) наименования веществ, способных потенциально издавать какие-либо запахи (*железо* и под.);

г) эмоционально-оценочные неперцептивные существительные, характеризующие отношение субъекта высказывания к запаху (*ад, мрак* и под.).

Приведем примеры. *Запах не могу описать... у меня это смесь тухлого с железом каким-то*²⁰; *То, что вроде бы возвращалось, снова стало хуже + почему-то почти всё стало пахнуть то ли горелой резиной, то ли ещё чем-то, что очень трудно объяснить; Когда делаю поджарку из лука, это просто какой-то ад*²¹; *Мне бы есть щадящую пищу, а я варенное ничего есть не могу, запах ужаса*²².

¹⁷ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

¹⁸ <https://www.u-mama.ru/forum/family/health/888937/> (дата обращения 01.10.2022).

¹⁹ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

²⁰ <https://www.babyplan.ru/forums/topic/105063-i-ya-pro-kovid-nepriyatnyy-zapah/> (дата обращения 15.11.2022).

²¹ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

²² <https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=3> (дата обращения 04.10.2022).

Следует отметить, что формируется своеобразная запаховая система в ковидном дискурсе: выделяется определенный круг объектов, которые изменили, с точки зрения коммуникантов, свои одорические свойства, а также достаточно устойчивый, повторяющийся круг эталонов новых запахов. Так, к числу наиболее сильно изменивших запах реалий относятся мясо, лук, яйца, пот, а качество этих запахов определяется в большинстве случаев лексикой с общей семьей 'тухлый': *мертвечина, тухляк, мертвяк, трупятина, вкус и запах трупаков, дыхлатина, труповина* и под. Например, *все начало ужасно вонять антибиотиками и труповиной. На улице везде преследует этот запах. Воняет труповиной даже тушь для ресниц; у меня тоже стал преследовать запах какой-то мертвечины и запах химозы, мне кажется на какой-то краситель; запах похож на маринованный лук с зеленью + растворитель или гниль + тухляк, похожий на мертвечину*²³ и др.

Примеры показывают, что пишущие пытаются передать свои новые ощущения самыми нестандартными способами (видимо, с целью максимально адекватно описать свое состояние и как бы «посоревноваться» с другими собеседниками в отборе языковых средств), поэтому в качестве конкретизаторов запаха выбираются достаточно неожиданные объекты: *сладкий перец воняет так же, как алкидные красители и бензин; муж возвращается и пахнет трупами, маринованными в бензине; химия пахнет как пропаянная мексиканская смесь из магазина; у меня огурец и арбуз искажены, как будто старым подвалом воняют*²⁴; *некоторые продукты, в основном мясные, пахнут тухлым ацетоном, я даже описать не могу этот запах*²⁵.

Подобное «единодушие», некоторая шаблонность в описании запаховых ощущений в ковидном дискурсе, а также творческая речевая деятельность, проявляющаяся в создании нетипичных одорических образов, нередко регистрируются коммуникантами. Можно наблюдать следующие процессы:

1) экспликация мнения, что адресатам уже знакомы запаховые эталоны, поэтому они не нуждаются в дополнительном комментировании (своеобразная стандартизация ситуации): *После ковида позвонил и сказал,*

²³ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

²⁴ Там же.

²⁵ <https://www.u-mama.ru/forum/family/health/888937/> (дата обращения 29.10.2022).

что запахи вернулись, но лучше бы не возвращались, все как мы любим (тухлятина, бензин, фекалии, сероводород)²⁶;

2) удивление в выборе некоторых эталонных образов в силу того, что человек в принципе имеет недостаточный опыт во взаимодействии с этими объектами. Ср.: *тут иногда так опишут, особенно нравится, когда пишут про мертвечину, как будто ранее ее пробовали, поэтому удивляюсь...; это ж надо еще придумать такие запахи))) где вы берете такие описания? Жидкий дым это как вообще?))))*²⁷;

3) ирония, своеобразная насмешка, адресованная многочисленным авторам постов, описывающим свои запаховые ощущения. В подобных ироничных высказываниях приводится сложившийся сценарий репрезентации запаха в интернет-дискурсе с указанием как «пахнущих» объектов, так и квалификаторов запаха. Ср.: *Я это ведь и сказал, вас не интересуют правила, вам нужно скорее жаловаться и рассказывать что у вас – пахнет мясо и лук и яйца и пот и усталость и весь такой несчастный; Как интересно, расскажите ещё раз. Прямо тошнит? А ещё что изменило запах? Про лук не забыли написать? Про духи ещё расскажите и подробнее! Ну и не стесняйтесь, пот ведь тоже наверное другой стал? опишите, как пахнет левая и правая подмышки, мы с удовольствием прочитаем и будем жалеть вас*²⁸.

Таким образом, мы видим, что посредством разнообразных вербальных попыток пользователи пытаются представить наиболее значимые одорические трансформации, которые вызывают наибольшее неприятие.

2. Различные метафоро-метонимические образы запаха и ситуации обонятельной перцепции в ковидном дискурсе

Активный поиск наиболее адекватных для описания запаха средств проявляется и в использовании различных метафоро-метонимических средств, которые представлены в интернет-сообщениях, касающихся разных аспектов: описания самого запаха, ситуации отсутствия / присутствия запаха, способности / неспособности воспринимать запах и под.

Метафорические контексты, актуализирующие понятийное поле «Запах», позволяют выявить наиболее частотные метафорические модели,

²⁶ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

²⁷ Там же.

²⁸ Там же.

вербализованные в ковидном дискурсе. Описание метафорических моделей базируется на теории концептуальной метафоры, под которой понимается существующая или складывающаяся в сознании носителей языка схема связи между двумя понятийными сферами по принципу не прямого отождествления, а подобия [Чудинов, 2003, с. 64]. К примеру, запах может уподобляться человеку, звуку, веществу и под., т. е. наблюдается перенос единиц, репрезентирующих субсферу-источник, в субсферу-мишень, связь между двумя сферами оказывается сопряжена с метафорическим переосмыслением [Киселева, 2012, с. 42]. Рассмотрим когнитивные метафорические модели более подробно.

А. Соматическая метафора. К этой группе мы отнесли метафорические образы, основанные на использовании существительных, номинирующих части тела (в первую очередь *нос, голова*).

Соматическая метафора достаточно часто актуализируется в сообщениях интернет-пользователей.

Нос нередко приравнивается обонянию в целом (*С таким носом ни на корпоративах, ни в гостях делать нечего*²⁹).

Он может описываться как пространство (пустое или заполненное: *синдром пустого носа это жуть жуткая*³⁰); в нем могут совершаться определенные действия, формирующие тот или иной запах (*Я в лагерь «курящих». В октябре болела, после восстановления обоняния не могла готовить курицу и яйца. Воняло адски тухлятиной. А после не стали «курить» у меня в носу. Сейчас уже все реже и реже курят*³¹).

Нос может очеловечиваться, сам совершать какие-либо действия, связанные с восприятием запаха: просыпаться, работать, дотягиваться (*потом вкус полностью вернулся, а вот нос не хотел работать*³²; *утром действительно нужно было время, чтобы нос «проснулся и раскачался»; нос может дотягиваться до этих слабых запахов, просто еще не время*³³).

²⁹ <https://www.nsk.kp.ru/daily/28316/4459833/> (дата обращения 18.10.2022).

³⁰ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 07.10.2022).

³¹ <https://www.u-mama.ru/forum/family/health/888937/2.html?mid=32030144> (дата обращения 18.10.2022).

³² <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/11/> (дата обращения 17.10.2022)

³³ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 07.10.2022).

Процесс потери способности воспринимать запах и пути восстановления этой способности связываются с интеллектуальной сферой (мозгом), а также с памятью человека. Довольно частотны высказывания типа *самое ужасное я забыла запах курицы, я его не помню; Вы воюете сейчас с памятью. Помните на самом деле, какой был запах, а сейчас другой*³⁴; *Запахи пропали день на 5й, будто резко из памяти стерло ВСЕ*³⁵ и под.

Восприятием запаха можно управлять, поскольку он трактуется не как физическая сущность, а как продукт ментальной деятельности: *это что-то другое, это иллюзия запаха, иногда воняет, даже там, где нет запаха, если вы понимаете это сознательно, то можете управлять своей реакцией на это*³⁶.

Здесь актуализируется метафоро-метонимическая модель «нос – голова / мозг», объясняемая с физиологической точки зрения.

Голова (мозг) наделяется способностью воспринимать, интерпретировать запахи, она становится наряду с носом пространством для локализации запаховых впечатлений:

- голова придумывает запах (*по-любому же это наша голова придумала этот запах... Раньше же мы его не ощущали*³⁷);
- голова изменяет запахи (*это получается, что у нас тоже не нос запахи изменил, а голова??? Я думаю да, что голова поменяла*³⁸);
- голова хранит информацию о запахах (*Дело в том что у Вас в голове есть определённые запахи и вкусы*³⁹);
- голова / мозг интерпретирует запах подобно живому существу, как бы отделяется от человека, действует самостоятельно (*Все пахнет чем-то непонятным и дико неприятным, из-за чего мозг просто впадает в ступор*⁴⁰);

³⁴ <https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=2> (дата обращения 07.11.2022).

³⁵ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 07.10.2022).

³⁶ https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=2#topic_top (дата обращения 07.11.2022).

³⁷ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

³⁸ Там же.

³⁹ Там же.

⁴⁰ Там же.

• голова / мозг поддается дрессировке, на него можно повлиять, чтобы изменить одорическую картинку (*Кажется я пришла к выводу, что мой мозг поддается дрессировке. Его надо обмануть. Как я с гречкой, внушила видно себе, что обжаренная уберет этот запах*⁴¹; *Не могу кормить ребенка тем, что для меня имеет трупный запах. Надо как-то работать с мозгами*⁴²).

Интересно, что *нос* и *голова* становятся взаимозаменяемыми, наделяются свойствами друг друга: нос оказывается способным думать, запоминать, понимать, вспоминать, сообщать информацию, а голова / мозг – нюхать.

Ср.: а) *нос похоже запомнил запах и что теперь и в носу и в глотке этот запах. И запахов не хватает*⁴³; *Я такая нюхачка была до болезни. Все пробовала на нюх. Точнее, и пробовать не надо было – нос сам все сообщал*⁴⁴; б) *я прямо с момента потери нюхала-нюхала-нюхала кофе, духи носом, мозгом, всеми органами*⁴⁵; *<надо> нюхать «мозгом», прямо продумывать аромат*⁴⁶.

Таким образом, нос и голова являются важнейшими датчиками обонятельных ощущений.

Б. Звуковая метафора. В отличие, например, от парфюмерного дискурса, где ведущей метафорой представления запаха является музыкальная (ср. *нота, аккорд, звучит* и пр.⁴⁷), в ковидном дискурсе спектр звуковых метафор гораздо меньше. Доминирующими лексемами становятся те, которые связаны с отсутствием запаха или способности его воспринимать: *тишина, не слышно, затишье* и под. Ср.: *Пусть хоть какой-то запах преследует! Это лучше, чем полная «тишина»*⁴⁸; *На третий день почувст-*

⁴¹ <https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=3> (дата обращения 15.10.2022).

⁴² <https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396> (дата обращения 15.10.2022).

⁴³ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 05.10.2022).

⁴⁴ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/12/> (дата обращения 10.10.2022)

⁴⁵ Там же.

⁴⁶ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 05.10.2022).

⁴⁷ См. подробнее: *Басалаева Е. Г.* Языковая репрезентация запаха в парфюмерном интернет-дискурсе // Вестник Том. гос. ун-та. 2013. № 375. С. 16–20.

⁴⁸ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/9/> (дата обращения 05.10.2022).

вовала слааабо запах духов, потом через пару дней еле слышно кофе и шоколад. Потом запахов стало больше, но они все стали тише⁴⁹; А по поводу затишья в обонянии – не переживайте⁵⁰.

Такое метафорическое представление позволяет говорящему шкалировать степень проявления запаха, маркировать их наличие или отсутствие. Поэтому встречается достаточно много примеров звуковых метафор типа: Скажите, пожалуйста, когда у Вас запахи стали звучать более-менее сильно, как до ковида? А нету такого ощущения что как будто это из желудка фонит?)⁵¹; Мое обоняние можно сравнить теперь с регулировкой громкости в проигрывателе. Как-будто кто-то делает его то громче или наоборот закручивает до минимума. Или одни запахи слышу, другие не слышу)⁵²; Я стала, например, в своих одних прекрасных и любимых духах слышать ноту кошачий мочи, которая заполняет весь мозг⁵³.

Интересно, что такое синестезийное представление о восприятии запаха, сформировавшееся достаточно давно (ср., например, всякой звѣрь изъ дали слышитъ сѣрной запахъ и бѣжитъ прочь⁵⁴ (1771)), может восприниматься как аномалия, не соответствующая нормам языка: P.S. Про русский язык. Слышат звуки, запахи чувствуют / ощущают. Не обижайтесь, но весьма неприятно читать безграмотный текст⁵⁵.

В. Тактильная метафора. Несмотря на достаточно распространенность и закреплённость тактильных прилагательных, используемых при описании запахов (например, острый запах, резкий запах и под.), в ковид-

⁴⁹ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/12/> (дата обращения 05.10.2022).

⁵⁰ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/15/> (дата обращения 05.10.2022).

⁵¹ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 05.10.2022).

⁵² <https://forums.rusmedserv.com/showthread.php?t=476381&highlight=%E7%E0%EF%E0%F5> (дата обращения 07.10.2022).

⁵³ <https://www.u-mama.ru/forum/family/health/877697/3.html> (дата обращения 07.10.2022).

⁵⁴ Лепехин И. И. Продолжение Дневныхъ записокъ путешествія Ивана Лепехина по разнымъ провинціямъ Россійскаго государства въ 1771 году (НКРЯ, <https://ruscorgora.ru/>)

⁵⁵ <https://forums.rusmedserv.com/showthread.php?t=476381&highlight=%E7%E0%EF%E0%F5> (дата обращения 07.10.2022).

ном дискурсе подобных примеров встретилось немного. Прежде всего используются глаголы тактильного воздействия (например, *бить, резать*), при этом сама метафора основана на «очеловечивании» запаха: *Даже непривычно, запахи «бьют» в нос; а лук и чеснок ужасно бьют в нос; На следующий отрезало вкусы и запахи*⁵⁶.

Г. Пространственная метафора. Поскольку пространственные отношения используются не только для моделирования физического мира, но и для описания внутреннего мира человека, различные физические и эмоциональные состояния в представлениях людей рассматриваются как «вместилища» или как некие «пространства» [Пименова, 2004, с. 296]. Если говорить о запахе в ковидном дискурсе с пространственной точки зрения, то часто его отсутствие оценивается как вакуум (*Восстановится обоняние! Всё будет хорошо! Тоже через это прошла через этот вакуум!*⁵⁷), пустота (*На 90 % познавала мир через запах. Ароматы были моими лучшими друзьями, с них я начинала и ими заканчивала день. А теперь пустота... Я жажду любые изменённые запахи, пусть самые зловонные, ну хоть что-то! Лишь бы не эту пустоту!*⁵⁸).

Окружающий мир как бы отделяется, становится другим, нередко чужим, далеким, даже инопланетным. Ср.: *Вчера был интересный момент. Вышла из теплицы на даче, шёл дождь. И на секунду почувствовала запах влажной земли, запахи сада. Моментально исчезли, но ощущение невероятного счастья в эту секунду тоже было. Как будто домой с чужой планеты вернулась на секунду...; Первое время очень переживала из-за отсутствия запахов. Мир как будто стерильным стал. Как будто стекло поставили между мной и миром*⁵⁹; *воняло все, будто мне нос разбили, повырывали что-нибудь там, и теперь я как мутант чувствую что-то вообще не из этого мира*⁶⁰.

Таким образом, отмечается, что запахи наполняют пространство, делают его привычным, своим. Отсутствие же запахов – это аномальное положение дел, воспринимаемое как пустота.

⁵⁶ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 05.10.2022).

⁵⁷ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/15/> (дата обращения 07.10.2022).

⁵⁸ Там же.

⁵⁹ <https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=3> (дата обращения 05.10.2022).

⁶⁰ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

Д. Предметно-вещественная метафора. Запах в ковидном дискурсе может уподобляться предмету или веществу, имеющему определенную консистенцию: *У меня ещё такой глюк был: если что-то неприятное учую, это запах со мной пол дня ещё. Как будто в носу застрял*⁶¹; *После ковида у меня до сих пор все вокруг пахнет гадостью, но тут было слишком густо*⁶². Как показывают примеры, запах может становиться густым, плотным, наполнять пространство, занимать в нем определенное положение. Данная группа метафор оказывается сопряженной с тактильными номинациями, нередко пересекаясь с ними.

Е. Водная метафора, достаточно распространенная, например, в парфюмерном дискурсе⁶³ (ср. *запахи плывут, выплыть из запаха* и под.), относительно редко встречается в ковидном. Можем привести единичные примеры типа *был всплеск этого противного запаха*. По всей видимости, это связано с тем, что источником запаха здесь часто выступают неожиданные объекты, поэтому указанная модель метафоризации не является актуальной.

Ж. Механическая метафора. Интересные примеры данной группы связаны в большей степени с человеком, субъектом восприятия. Он уподобляется механизму, функции которого оказываются нарушенными. Поэтому ситуация возможности или невозможности воспринимать запахи описываются через сравнение с работой разных механизмов. Наиболее частотным оказывается образ выключателя. Ср.: *Получается я починился* (о восстановлении. – Е. Б.)⁶⁴; *запах искажён, как будто мозг заново пере-прошили*⁶⁵; *полное отсутствие обоняния, в один момент, как будто выключили*⁶⁶; *вечером опять как будто тумблером щёлкнул, опять ни хрена не чувствую*⁶⁷; *В итоге все ближе к полугодовому сроку обоняние*

⁶¹ <https://www.b17.ru/forum/topic.php?id=389396&p=3> (дата обращения 05.10.2022).

⁶² <https://4250.livejournal.com/447522.html> (дата обращения 05.07.2022).

⁶³ См. подробнее: Басалаева Е. Г. Языковая репрезентация запаха в парфюмерном интернет-дискурсе.

⁶⁴ <https://dtf.ru/life/1226368-kak-vy-vozvrashchali-iskazhennye-zapahi-posle-kovida> (дата обращения 05.10.2022).

⁶⁵ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/9/> (дата обращения 08.10.2022).

⁶⁶ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/> (дата обращения 08.10.2022).

⁶⁷ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/13/> (дата обращения 08.10.2022).

восстановится, даже если вы для этого ничего не делали или делали, **тумблер включится сам**⁶⁸.

Видимо, сюда же можно отнести примеры, когда степень проявления запаха оценивается через физические величины, которыми обладают механические объекты: *сначала возврат – на 5ый день, но не полный, сейчас – норм., но мощности вроде не хватает*, жду))⁶⁹.

З. Световая метафора. Единичные примеры уподобления аромата свету, встречающие в ковидном дискурсе, включают лексемы с семантикой проявления запаха, например, *у меня ужасный запах **излучают шампуня***⁷⁰.

И. Антропоморфная метафора. Следует говорить о различных примерах, в которых запах и обоняние уподобляются живому существу, способному передвигаться, негативно (в физическом или эмоциональном планах) воздействовать на человека. Например, *этот запах меня **преследует много времени**; у меня с августа до нового года **гуляло обоняние**; потом меня **терроризировал запах сигарет круглосуточно, доставая до мозга** месяца два; **душит запах сигарет, но никто не курит***⁷¹.

Таким образом, спектр метафорических моделей, представленных в ковидном интернет-дискурсе, достаточно разнообразен, тем не менее можно выделить наиболее регулярные и частотные (соматические и звуковые) и наименее востребованные (водные, световые, тактильные) по сравнению с другими типами дискурса. При этом в рамках указанных моделей тоже наблюдаются некоторые сдвиги. К примеру, аудиальная метафора в ковидном дискурсе активно представлена в варианте отсутствия звука (запахи чаще молчат, их не слышат). Поэтому можно говорить о дискурсивной специфичности ряда метафорических моделей. Интернет-пользователи, комментирующие чьи-либо суждения, активно включаются в процесс метафорообразования, нередко «подчиняясь» заданной в первичном высказывании метафорической модели репрезентации запаха (наличия или от-

⁶⁸ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/7/> (дата обращения 08.10.2022).

⁶⁹ <https://www.woman.ru/health/medley7/thread/5265406/> (дата обращения 08.10.2022).

⁷⁰ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

⁷¹ Там же.

сутствия), генерируют высказывания, содержащие образные номинации, построенные по исходной модели.

3. Лексико-сематические и словообразовательные новообразования в интернет-сообщениях ковидной тематики

В данном случае следует говорить о создании новых слов, привлекаемых для номинации запаха, квалификации его качества, особенностей продуцирования и восприятия, с использованием разнообразных механизмов узуальной и окказиональной деривации.

Так, создаются сложные слова, основанные на соединении нескольких корней / основ с перцептивной семантикой (как правило, вкусовой и обонятельной). Тем самым интернет-коммуниканты эксплицируют целостность, взаимосвязанность восприятия запаха и вкуса. Например, *когда зубы чищу и налет с языка – чувствую тот же **вкусозапах**; почти все воняет каким то **тухло-химическим** запахом; что-то **тухло-луковое**; после соприкосновения ароматных продуктов с водой появляется эта **ванильно-трупная** вонь*⁷². Одним из компонентов таких слов может выступать междометие, становящееся маркером положительно или отрицательно оцениваемого запаха: *у кого есть **ФУ-запах**, не сдавали на антитела в это время?*⁷³

В особую группу выделим дериваты с корнем *ковид*. Исследователи отмечают, что заимствованная лексема *ковид* активно включается в «игровые» метафорические модели [Радбиль и др., 2021, с. 70]. Это проявляется и в том, что ковид сам по себе становится номинацией запаха, видимо, уникального, идентифицируемого, вычлняемого. *Ср. пот только **пахнет ковидом**, остальное терпимо; арбуз немного подванивал **ковидищем***⁷⁴. Данная лексико-сематическая трансформация, как нам кажется, повлияла и на формирование новообразований с указанным корнем, например, ковидеть ‘издавать запах’: *теперь и домашние <помидоры> **ковидят**; вот черри почему-то вообще не **ковидили***⁷⁵.

⁷² Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

⁷³ <https://www.u-mama.ru/forum/family/health/888937/> (дата обращения 10.10.2022).

⁷⁴ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

⁷⁵ Там же.

Таким образом, ковидный дискурс становится очень важным источником для выявления динамических процессов в лексической репрезентации обонятельных впечатлений. Мы наблюдаем перераспределение метафорических моделей, формирование новых образов, а также высокую степень значимости обонятельного канала для человека, которая в обычной ситуации, как правило, не вербализуется, воспринимается как норма.

Важным оказывается и поиск единомышленников, потому что для человека оказывается чрезвычайно важным получить поддержку со стороны (отсюда многочисленные рефлексии типа *меня дома не понимают, как я вас понимаю* и под.).

Изменение стереотипности восприятия запахов нарушает и гармонию понимания, взаимодействия: *особо меня никто и не поддержал; либо не сталкивались с этим, либо считают это какой-то мелочью, не достойной вообще внимания; они не понимают общую картину и нюансы)))) и поймут меня только здесь, в этой группе))*⁷⁶.

Таким образом, поиск новых средств описания нестандартной ситуации приводит к поиску наиболее адекватных языковых средств.

Список литературы

- Андреева Р. П. Энциклопедия моды. СПб.: Литера, 1997. 416 с.
- Басалаева Е. Г. О некоторых особенностях становления одоративной метафорической микросистемы русского языка // Сибирский филологический журнал. 2011. № 4. С. 192–199.
- Гейко Е. В. Метафорический потенциал компонентов пропозиции обонятельного восприятия // Уральский филологический вестник. Серия: Психолингвистика в образовании. 2014. Вып. 2. С. 144–150.
- Зыховская Н. Л. Ольфакторий русской прозы XIX века: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 2016. 40 с.
- Киселева С. В. Очерки по когнитивной теории концептуальной метафоры // Учен. зап. Санкт-Петерб. ин-та внешнеэкономических связей, экономики и права. 2012. Т. 19. С. 33–42.
- Классен К., Хоувз Д., Синотт Э. Значение и власть запаха // Ароматы и запахи в культуре. М.: НЛЮ, 2003. Кн. 1. С. 41–50.
- Колупаева А. А. Концепт *запах* и способы его репрезентации в русском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тамбов, 2009. 24 с.

⁷⁶ Телеграмм-канал «Последствия COVID-19 (запахи / вкусы)» (дата обращения 04.10.2022).

Летягина С. К. Гендерные особенности ольфакторной самопрезентации личности в социальном взаимодействии // Изв. Саратов. ун-та. Серия: Акмеология образования. Психология развития. 2012. Вып. 2. С. 163–166.

Павлова Н. С. Лексика с семой 'запах' в языке, речи и тексте: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2006. 20 с.

Перфильева Н. П. Метатекст в свете гармонизации общения // Проблемы интерпретационной лингвистики: взаимодействие языковой категоризации и творческой активности личности. Новосибирск: НГПУ, 2002. С. 85–94.

Пименова М. В. Душа и дух: особенности концептуализации. Кемерово: Графика, 2004. 386 с.

Радбиль Т. Б., Рацибурская Л. В., Палоши И. В. Активные процессы в лексике и словообразовании русского языка эпохи коронавируса: лингвокогнитивный аспект // Научный диалог. 2021. № 1. С. 63–79.

Риндисбахер Х. Д. От запаха к слову: моделирование значений в романе Патрика Зюскинда «Парфюмер» // Ароматы и запахи в культуре. М.: НЛЮ, 2010. Кн. 2. С. 579–607.

Рогачева Н. А. Русская лирика рубежа XIX–XX веков: поэтика запаха: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 2011. 52 с.

Старостина Ю. А. Метафора как средство языковой реализации концепта «запах»: Дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2010. 173 с.

Трипольская Т. А. Моделирование ментальной структуры «Восприятие запаха» в русской языковой картине мира // Проблемы интерпретационной лингвистики: типы восприятия. Новосибирск: НГПУ, 2013. С. 50–61.

Чудинов А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации. Екатеринбург: Изд-во УрГПУ, 2003. 250 с.

References

Andreeva R. P. Entsiklopediya mody [Encyclopedia of Fashion]. St. Petersburg, Litera, 1997, 416 p. (in Russ.)

Basalaeva E. G. O nekotorykh osobennostyakh stanovleniya odorativnoy metaforicheskoy mikrosistemy russkogo yazyka [On some peculiarities of the formation of the odorative metaphoric microsystem of the Russian language]. *Siberian Journal of Philology*, 2011, no. 4, pp. 192–199. (in Russ.)

Chudinov A. P. Metaforicheskaya mozaika v sovremennoy politicheskoy kommunikatsii [Metaphorical mosaic in modern political communication]. Ekaterinburg, UrSPU Press, 2003, 250 p. (in Russ.)

Geyko E. V. Metaforicheskiy potentsial komponentov propozitsii obonyatel'nogo vospriyatiya [Metaphorical potential pro-position components olfactory perception]. *Ural Philological Bulletin. Series: Psycholinguistics in Education*, 2014, iss. 2, pp. 144–150. (in Russ.)

Kiseleva S. V. Ocherki po kognitivnoy teorii kontseptual'noy metafory [Sketches according to the cognitive theory of a conceptual metaphor In Scientists notes]. *Current Problems of St. Petersburg Institute of Foreign Economic Relations, Economics and Law*, 2012, vol. 19, pp. 33–42. (in Russ.)

Klassen K., Khouvz D., Sinott E. Znachenie i vlast' zapakha [The meaning and power of smell]. *Aromaty i zapakhi v kul'ture* [Aromas and odors in culture]. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2003, book 1, pp. 41–50. (in Russ.)

Kolupaeva A. A. Kontsept *zapakh* i sposoby ego reprezentatsii v russkom yazyke [The concept of the *smell* and its representation in Russian language]. Abstract of Cand. Philol. Sci. Diss. Tambov, 2009, 24 p. (in Russ.)

Letyagina S. K. Gendernye osobennosti ol'faktornoy samoprezentatsii lichnosti v sotsial'nom vzaimodeystvii [Gender peculiarities of olfactory self-presentation of a personality in social interaction]. *Izvestiya of Saratov University. Series: Educational Acmeology. Developmental Psychology*, 2012, iss. 2, pp. 163–166. (in Russ.)

Pavlova N. S. Leksika s semoy 'zapakh' v yazyke, rechi i tekste [Vocabulary with the seme 'smell' in the language, speech and text]. Abstract of Cand. Philol. Sci. Diss. Ekaterinburg, 2006, 20 p. (in Russ.)

Perfileva N. P. Metatekst v svete garmonizatsii obshcheniya [Metatext in the light of the harmonization of communication]. In: *Problems of interpretive linguistics: interaction of language categorization and creative activity of an individual*. Novosibirsk, NSPU Press, 2002, pp. 85–94. (in Russ.)

Pimenova M. V. Dusha i dukh: osobennosti kontseptualizatsii [Soul and spirit: features of conceptualization]. Kemerovo, Grafika, 2004, 386 p. (in Russ.)

Radbil T. B., Ratsiburskaya L. V., Paloshi I. V. Aktivnye protsessy v leksike i slovoobrazovanii russkogo yazyka epokhi koronavirusa: lingvokognitivnyy aspekt [Active Processes in the Vocabulary and Word Formation of the Russian Language in the Era of Coronavirus: Linguo-Cognitive Aspect]. *Nauchnyi dialog*, 2021, no. 1, pp. 63–79. (in Russ.) DOI 10.24224/2227-1295-2021-1-63-79

Rindisbakher Kh. D. Ot zapakha k slovu: modelirovanie znacheniy v romane Patrika Zyuskinda "Parfyumer" [From Smell to Word: Meanings modeling in

Patrick Suskind's Novel "Perfume"]. In: Aromas and odors in culture. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2010, book 2, pp. 579–607. (in Russ.)

Rogacheva N. A. Russkaya lirika rubezha XIX–XX vekov: poetika zapakha [Russian Lyrics of the turn of the 19th – 20th Centuries: Poetics of Smell]. Abstract of Dr. Philol. Sci. Diss. Ekaterinburg, 2011, 52 p. (in Russ.)

Starostina Yu. A. Metafora kak sredstvo yazykovoy realizatsii kontsepta "zapakh" [The metaphor of language as a means of realization of the concept of "the smell"]. Cand. Philol. Sci. Diss. Volgograd, 2010, 173 p. (in Russ.)

Tripolskaya T. A. Modelirovanie mental'noy struktury "Vospriyatie zapakha" v russkoy yazykovoy kartine mira [Modeling the mental structure "Odor perception" in the Russian language picture of the world]. In: Problems of interpretation linguistics: types of perception and their language embodiment. Novosibirsk, NSPU Press, 2013, pp. 50–61. (in Russ.)

Zykhovskaya N. L. Ol'faktoriy russkoy prozy XIX veka [The Olfactory of Russian Prose of 19th Century]. Abstract of Dr. Philol. Sci. Diss. Ekaterinburg, 2016, 40 p. (in Russ.)

Информация об авторе

Елена Геннадьевна Басалаева, кандидат филологических наук, доцент
WoS Researcher ID B-7996-2016
RSCI Author ID 269714
SPIN 6244-0178

Information about the Author

Elena G. Basalaeva, Candidate of Sciences (Philology), Docent
WoS Researcher ID B-7996-2016
RSCI Author ID 269714
SPIN 6244-0178

*Статья поступила в редакцию 21.02.2023;
одобрена после рецензирования 20.03.2023; принята к публикации 25.03.2023
The article was submitted on 21.02.2023;
approved after reviewing on 20.03.2023; accepted for publication on 25.03.2023*